## Dirijan Lekòl a Paran yo: Rezilta Tès Rapid COVID-19 Nan-Lekòl (BinaxNOW)

**Lèt pou tès antijèn POZITIF**

Dat: INSERT

Chè PARENT/GUARDIAN NAME,

Jodia pitit ou, INSERT STUDENT NAME, te genyen sentòm COVID-19 pandan jounen lekòl la e enfimyè lekòl la te teste l pou COVID-19 lè yo itilize tès antijèn rapid Abbott BinaxNOW.

Sentòm pitit ou an se te: [LIST SYMPTOMS EXHIBITED BY STUDENT HERE].

Rezilta Tès antijèn rapid pitit ou an te POZITIV, sa ki vle di gen chans pou l POZITIF pou COVID-19.

Pwochen etap yo:

Rezilta tès antijèn pozitif la kapab konfime avèk yon tès PCR. Tanpri vizite pwofesyonèl swen sante w pou pwograme dezyèm tès sa a nan lespas 48 èdtan de tès antijèn lan oswa vizite youn nan [nan sit tès](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) Massachusetts.

Jiskaske rezilta tès PCR la retounen, pitit ou gen obligasyon pou l rete lakay li sof pou swen medikal.

Tanpri itilize gid ki anba pou detèmine kilè pitit ou ka retounen lekòl:

* Tès PCR negatif:
  + Retounen nan lekòl depi 24 èdtan te fin pase epi elèv la gen amelyorasyon nan sentòm yo epi pa gen lafyèv, san medikaman pou redwi lafyèv.
* Tès PCR pozitif:
  + Rete lakay ou (sof pou pran swen medikal) ak kontwole sentòm yo. Enfòme kontak pwòch pèsonèl yo, ede lekòl la avèk retrase kontak yo, epi reponn apèl konsèy sante lokal oswa MA Community Tracing Collaborative (gade anba).
  + Oto-izolasyon pou 10 jou, retounen nan lekòl la nan 11yèm jou a si sentòm yo amelyore epi elèv la pa pran medikaman pou redwi lafyèv pou 24 èdtan
* Pa t fè tès PCR:
  + Rete lakay ou nan oto-izolasyon pou 10 jou apati dat sentòm yo te kòmanse parèt, retounen nan 11yèm jou avèk sentòm amelyore ak san lafyèv pou 24 èdtan san ou pa itilize medikaman pou redwi lafyèv.

Retrase kontak:

* Yon manm nan Community Tracing Collaborative oswa yon reprezantan ki soti nan konsèy lokal sante ou an pral rele w pou idantifye kontak pwòch yo. Pwosesis sa a rele “retrase kontak.”
* Yon kontak pwòch se nenpòt moun key o te jwenn nan yon distans 6 pye de pitit ou pou omwen 15 minit nan yon peryòd 24 èdtan.
* Yap kenbe enfòmasyon ou bay la konfidansyèl men li nesesè pou ede anpeche plis pwopagasyon viris la.
* Apèl pou retrase kontak ap parèt avèk areya kòd 833 oswa 857 e li pral parèt kòm “MA COVID Team” sou ID moun kap rele a. Apèl yo fèt chak jou apati 8am rive 8pm.

Si ou gen kesyon, tanpri kontakte [INSERT NAME]at [EMAIL/PHONE].

Mèsi,

[INSERT NAME]at [INSERT SCHOOL NAME]

**Lèt pou tès antijèn NEGATIF**

Dat: INSERT

Chè PARENT/GUARDIAN NAME,

Jodia pitit ou, INSERT STUDENT NAME, te gen sentòm COVID-19 pandan jounen lekòl la e enfimyè lekòl la te teste pitit ou pou COVID-19 lè yo itilize tès antijèn rapid Abbott BinaxNOW.

Sentòm pitit ou an se te: [LIST SYMPTOMS EXHIBITED BY STUDENT HERE].

Rezilta tès antijèn rapid pitit ou an te NEGATIF, sa ki vle di li gen chans pou l NEGATIF pou COVID-19.

Pwochen Etap yo:

[for VACCINATED students who returned to class]

* Si sentòm pitit ou an vin pi mal, yo ta dwe rete lakay yo.
* Pitit ou teste negatif sou tès antijèn rapid la e li pa gen sentòm angra anba. Yo retounen nan klas la pou rès jounen an.
* Li rekòmande ke rezilta tès negatif sa a konfime pa yon tès PCR. Tanpri kontakte pwofesyonèl swen sante w pou pwograme dezyèm tès sa nan lespas 48 èdtan de antijèn tès la oswa vizite youn nan [sit tès](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) Massachusetts yo.

[for UNVACCINATED students who returned to class]

* Si sentòm pitit ou an vin pi mal, yo ta dwe rete lakay yo.
* Pitit ou teste negatif sou tès antijèn rapid la e li gen sentòm ki pa angra anba. Yo retounen nan klas la pou rès jounen an.
* Li rekòmande ke rezilta tès negatif sa a konfime pa yon tès PCR. Tanpri kontakte pwofesyonèl swen sante w pou pwograme dezyèm tès sa nan lespas 48 èdtan de antijèn tès la oswa vizite youn nan [sit tès](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) Massachusetts yo.

[for VACCINATED students who must quarantine]

* Pitit ou dwe rete an karantn pandan yo teste negatif sou tès antijèn rapid la men li gen youn nan sentòm angra yo anba.
* Li rekòmande ke rezilta tès negatif sa a konfime pa yon tès PCR. Tanpri kontakte pwofesyonèl swen sante w pou pwograme dezyèm tès sa nan lespas 48 èdtan de antijèn tès la oswa vizite youn nan [sit tès](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) Massachusetts yo.
* Fason ki pi rapid pou pitit ou retounen lekòl se avèk yon tès PCR. Yo ka retounen lekòl depi:
  + Yo resevwa yon tès PCR negatif oswa yon doktè fè yon lòt dyagnostik
  + Sentòm yo amelyore
  + Yo pa gen lafyèv san yo pa pran medikaman pou redwi lafyèv la nan 24 èdtan
* San yon tès PCR, pitit ou ka retounen lekòl nan 11yèm jou apre 10 jou an karantèn, si yo pa gen sentòm epi yo pa gen lafyèv san yo pa itilize yon medikaman pou redwi lafyèv pou 24 èdtan.

[for UNVACCINATED students who must quarantine]

* Pitit ou te teste negatif sou tès antijèn rapid la epi li genyen youn nan sentòm ki angra anba, oswa yon konbinezon sentòm yo.
* Li rekòmande ke rezilta tès negatif sa a konfime pa yon tès PCR. Tanpri kontakte pwofesyonèl swen sante w pou pwograme dezyèm tès sa nan lespas 48 èdtan de antijèn tès la oswa vizite youn nan [sit tès](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing) Massachusetts yo.
* Fason ki pi rapid pou pitit ou retounen lekòl se avèk yon tès PCR. Yo ka retounen lekòl depi:
  + Yo resevwa yon tès PCR negatif oswa yon doktè fè yon lòt dyagnostik
  + Sentòm yo amelyore
  + Yo pa gen lafyèv san yo pa pran medikaman pou redwi lafyèv la nan 24 èdtan
* San yon tès PCR, pitit ou ka retounen lekòl nan 11yèm jou apre 10 jou an karantèn, si yo pa gen sentòm epi yo pa gen lafyèv san yo pa itilize yon medikaman pou redwi lafyèv pou 24 èdtan.

Sentòm nan Covid-19

* *Moun ki vaksinen yo ki gen sentòm an* ***gra*** *dwe rete ankarantèn, menm avèk yon tès negatif BinaxNOW*
* *Moun ki pa vaksinen yo ta dwe rete ankarantèn si yo genyen nenpòt nan sentòm ki* ***an gra*** *ak/oswa nenpòt konbinezon sentòm yo ki pa an gra*
* **Fyèv (100.0° Fahrenheit oswa piwo), frison, oswa frison kap souke**
* **Difiklte pou respire oswa souf kout**
* **Nouvo pèt gou oswa sant**
* **Doulè nan misk oswa kò**
* Tous (se pa akoz lòt rezon koni yo, tankou tous kwonik)
* Malgòj lè li an konbinezon avèk lòt sentòm yo
* Kèplen, vomisman, oswa dyare *lè li an konbinezon avèk lòt sentòm yo*
* Maltèt *lè li an konbinezon avèk lòt sentòm yo*
* Fatig *lè li an konbinezon avèk lòt sentòm yo*
* Konjesyon Nasal oswa nen kap koule (se pa akoz lòt rezon koni yo, tankou alèji) *lè li an konbinezon avèk lòt sentòm yo*

Si ou gen kesyon, tanpri kontakte [INSERT NAME]at [EMAIL/PHONE].

Mèsi,

[INSERT NAME]at [INSERT SCHOOL NAME]